Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía
Biblioteca Amazónica
Iquitos

KANATARI

semanario de actualidades

Año 29 - 11 de agosto del 2013 - Nº 1508 - Tomo XXXI - Iquitos, Perú s/. 1.00



En busca de la integración

Editorial

Educación en alternancia

Pág. 7

Maijuna: Área protegida

Pág. central

Editorial

POR LA COOPERACIÓN AMAZÓNICA

Un mundo por realizar

Desde que tal vez más allá de hace 20.000 años hayan llegado a ocupar este mundo de bosques y ríos, una vez que el mar Pantalasa haya roto con las murallas que lo convertirían a río, se sabe que una población de singulares proporciones se fue situando a lo largo de los canales de agua que vertirían sus aguas al inmenso Amazonas. Cuando bajó por el Napo Francisco de Orellana y Fray Gaspar de Carvajal describiría cómo se había encontrado con grupos tribales que, según connotados investigadores, habrían alcanzado la nada descifrable cifra de diez millones. Con distintas vocaciones productivas de aguas y de altura, dos grandes civilizaciones, habrían de ser tan productivas que, según el testimonio del cronista, podrían garantizar alimentos "para un real de mil soldados durante un año".

Después de que atravesaran estos confines y, hechas por el Gobernador Francisco de Requena las tentativas por señalar las fronteras de España con Brasil, todo pasó a estar en una quietud apacible.

¿Cuándo comenzaron las intensidades bélicas por mantener dentro del propio territorio esta inmensidad de bosques? Cuando, al final de las batallas por la independencia, surgieron en el ánimo de los organizadores de los estados las ansiedades por dilatar las fronteras. Sería muy largo ahora rememorar en este sentido los conflictos y divergencias que Perú ha mantenido con Brasil, Colombia y Ecuador. Pero ahí están como testimonio histórico memorial de esta ambición.

Pero algún día habría de llegar el camino de regreso. El 3 de julio de 1978 se firmó en Brasilia el Tratado de Cooperación Amazónica (TCA). Más tarde, el 13 de diciembre del 2002 se instala la Comisión Permanente que regirá este Tratado. No han sido pocos los esfuerzos que se han realizado a todos los niveles, ciertamente. Mas todas las iniciativas que han sido llevadas adelante, a través de las Cancillerías, de la UNAMAS (Unión de Universidades Amazónicas) y otras formas institucionales no han sido pocas. Pareciera que no están asistidas por una voluntad política adecuada. Sin embargo hay una cosa que es evidente: la vecindad no ha sido en manera alguna evitable. Organizaciones de base, como cámaras de comercio, municipios y gobiernos regionales han sido capaces de dar un paso para que poco a poco se vayan dando formas de articulación entre los 8 países que forman parte del TCA y se agreguen a lo que a simple vista parece patéticamente visible: las carreteras de integración, el Eje IIrsa, y la cooperación inevitable de ámbitos e industrias y usinas hidroeléctricas que vengan a compensar las visibles carencias de energía que pueden afligir a nuestros países en el mediano y largo plazo. En esta ocasión es el Consejo Interregional Amazónica, CIAM.

Pues bien, en este mismo sentido saludamos a los gobiernos regionales amazónicos del Perú que en los últimos años han hecho esta gran convocatoria para los países más desarrollados que se han instalado en el Complejo del CNI y el Centro de Convenciones del Pardo. De ninguna manera compartimos la posición de quienes se oponen a este evento y a su organización. Puede haber críticas, de superficie y de fondo, contra quienes nos gobiernan, por supuesto. Pero dice a nuestro favor que sea precisamente en los momentos en que una cantidad considerable de empresas, nacionales y extranjeras, llegan a Iquitos con el mejor de los ánimos para presentar sus ofertas y hacer buenos negocios. Recomendamos a los rebeldes que dejen para oportunidades más adecuadas cuando el aislamiento nos pueda hacer más limpiamente críticos.

Nada tiene que ver que sea el gobierno regional la memoria de este universo llamado Loreto. ❖

KANATARI

Semanario Católico de Informaciones

Edita
Centro de Estudios Teológicos de la Amazonia
(CETA)

Año 29 - 11 de agosto del 2013 - N° 1508
Tomo XXXI

Director:
P. Joaquín García

Jefe de Redacción:
César Ching Ruiz

Consejo de Redacción:
José Alvarez, Alejandra Schindler,
Aurelio Tang, Ricardo Soberón

Redactores:
Unidad de Investigación: *Róger Rumrrill, César Ching* **Educación:** *Gabel Sotil, Ludolfo Ojeda, Pedro Reátegui, Victor Lozano,* **Libros:** *Sofía Herrera;* **Culturales:** *César Ching,* **Humor:** *Aurelio Tang.*

Corresponsales:
Francia: *Catherine Heymann*
Venezuela: *María Juan de García*

Colaboradores:
Maximino Cerezo, Alberto Chirif, Jorge Arévalo, Bibiana Daigle, Javier Dávila, Gonzalo Tello, Moisés Panduro, Alberto Pérez, Rafael Urrunaga, Alberto Ríos, José Carlos Rodríguez, Jennifer Montoya, Mauro Olortegui, Antonio Lozán Pun Lay, Rocio Díaz, Carlos Coca.

Diagramación y Diseño: *Alva Isern*
Pre-prensa y Montaje: *Ronny Isern*
Impresión: *Madison Flores*
Compaginación: *Tony Da Souza*

Redacción, administración, impresión, distribución y venta: CETA

Putumayo N° 355 - Apdo. 145
Telf.: 24 14 87 - Fax: (065) 23 31 90

www.ceta.org.pe/kanatari
e-mail: ceta.iquitos@gmail.com

IQUITOS - PERU

IGLESIA AÑO FE

"TU HERMANO SUFRE, NO SEAS INDIFERENTE"

PALABRA

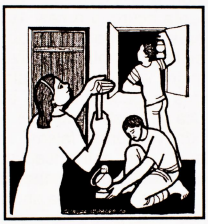
19º domingo Tiempo Ordinario

Sab 18,6-9
Salmo 32
Heb 11,1-2.8-19
Lc 12,32-48

Primera Lectura.- Los israelitas, oprimidos en Egipto, experimentaron que el Señor era su salvador la noche en que murieron los primogénitos de los egipcios. Por eso aquella noche tuvo una significación trascendental para la historia de los hebreos. Les recordaba las promesas que Dios había hecho a sus padres; que desde entonces Israel fue un pueblo libre y consagrado al Señor. La primera cena del cordero pascual sirve de modelo a lo que había de ser centro de la vida religiosa y cultural. La celebración pascual recuerda que Dios no cesa de elegir a su pueblo entre los justos y de castigar a los impíos.

Segunda Lectura.- La fe de Abraham y de los patriarcas sirve de ejemplo. Para estimular la perseverancia en la fe que lleva a la salvación, la carta a los Hebreos aduce una serie de testigos. Abraham, lo mismo que los hebreos, conoció la emigración, la ruptura respecto al medio familiar y nacional y la inseguridad de las personas desplazadas. Pero en esas pruebas encontró Abraham motivo para ejercer un acto de fe en la promesa de Dios. La fe enseña a no darnos por satisfechos con los bienes tangibles ni con esperanzas inmediatas. Abraham creyó por encima de la amenaza de la muerte. Sufrió los efectos de esterilidad de Sara y la falta de descendencia. Esta prueba fue para él la más angustiosa porque el patriarca se acercaba a la muerte sin haber recibido la prenda de la promesa. Aquí se hace realidad la última calidad de la fe: aceptar la muerte sabiendo que no podrá hacer fracasar el designio de Dios.

Evangelio.- El evangelio de hoy nos presenta unas recomendaciones que tienen relación con la parábola del domingo anterior del rico necio. La actitud de confianza con el que inicia el texto no debería de omitirse "no temas, rebañito mío, porque su Padre ha tenido a bien darles el reino". Esta exhortación a la confianza, al estilo veterotestamentario y que gusta a Lucas, expresa la ternura y protección que Dios ofrece a su pueblo, pero expresa también la autocomprensión de las primeras comunidades: conscientes de su pequeñez e impotencia, vivían, sin embargo, la seguridad de la victoria. La bondad de Dios, en su amor desmedido, nos ha regalado el Reino. Desde aquí tenemos que entender las exhortaciones siguientes. Si el Reino es regalo, lo demás es superfluo (bienes materiales). Recordemos los sumarios de Lucas en el libro de los Hechos de los Apóstoles.



Lucas invita a la vigilancia, consciente de la ausencia de su Señor, a una comunidad que espera su regreso, pero no de manera inminente como sucedía en las comunidades de Pablo. La Iglesia de Lucas sabe que vive en los últimos días en los que el hombre acoge o rechaza de forma definitiva la salvación que se regala. Cristo ha venido, ha de venir; está fuera de la historia, pero actúa en ella. La historia presente, de hecho, es el tiempo de la iglesia, tiempo de vigilancia.

Lo importante será descubrir en cuál de esas recomendaciones centramos la llegada que hay que esperar de manera vigilante. La predicación histórica de Jesús tienen estas máximas sobre la vigilancia y la confianza. Ahora, en este texto se les reviste de carácter escatológico. El punto clave reside en la invitación "estén preparados"; o lo que es lo mismo, lo importante es el hoy. A la luz de una certeza sobre el futuro, queda determinado el presente. Esta es la comprensión de la historia de Lucas: "se ha cumplido hoy", "está entre ustedes" y "ha de venir".

El Reino es, al mismo tiempo, presente y algo todavía por venir. De aquí la doble actitud que se exige al cristiano: desprendimiento y vigilancia. Es necesario desprenderse de los cuidados y de los bienes de este mundo, dando así testimonio de que se buscan las cosas del cielo.

La vigilancia cristiana es inculcada constantemente por Cristo. La vida del cristiano debe ser toda ella una preparación para el encuentro con el Señor. La muerte que provoca tanto miedo en el que no cree, para el cristiano es una meditación: marca el fin de la prueba, el nacimiento a la vida inmortal, el encuentro con Cristo que le conduce a la Casa del Padre. ❖

NOTICIAS de Iglesia

AMERICA/ECUADOR Asamblea OCLACC: la misión de los comunicadores, promover la difusión de la verdad

Quito (Agencia Fides).- En el Centro de Espiritualidad "Nuestra Señora del Quinche", en Quito se se celebró (del 1 al 3 de agosto) la Asamblea de la Organización Continental Latinoamericana y del Caribe de Comunicación Católica (OCLACC).

Se trata de la primera Asamblea de la OCLACC/Signis, tendrá como objetivo repensar el papel de Signis (la asociación católica mundial para la comunicación) en las comunicaciones de las comunidades católicas del continente.

"Los medios de comunicación son una realidad imprescindible que provoca grandes cambios, no sólo a nivel tecnológico y cultural, sino también en la historia de la Iglesia" ha afirmado Su Exc. Mons. Claudio Maria Celli, presidente del Consejo Pontificio para las Comunicaciones sociales.

El presidente del Consejo Pontificio para las Comunicaciones sociales ha subrayado que actualmente "en muchos contextos geográficos, la vocación comunicadora se encuentra con grandes dificultades debido a que en ocasiones se aprueban normas que atentan contra la libertad de expresión, de opinión, y de prensa". Por eso, Mons. Celli reitera que "nuestra postura cristiana será la de buscar todas las vías lícitas para denunciar estas situaciones de injusticia y promover la difusión de la verdad. Decir la verdad sobre el hombre a la luz de la Palabra es una de las misiones del comunicador católico en América Latina". La asamblea del OCCLAC tiene en programa examinar las nuevas directivas 2013-2017.

Papa Francisco acepta renuncia de obispo de Camerún, acusado de enriquecimiento

ROMA, (ACI/EWTN Noticias).- El Papa Francisco aceptó recientemente la renuncia del Arzobispo de Tonyé, capital de Camerún, Mons. Simón-Victor Tonyé Bakot, a quien diversas fuentes acusan de haberse enriquecido con bienes de la Iglesia. "La radio vaticana dijo hace unos días que, según la prensa de ese país, el arzobispo estaba implicado en 'numerosas operaciones inmobiliarias', que parte del clero y de la feligresía consideraban en provecho personal de monseñor Tonyé", informó este jueves el diario argentino Clarín. Esto descarta la versión propalada por la prensa de que la renuncia se debió a un supuesto carácter homofóbico del Prelado. La renuncia fue aceptada el 29 de julio. La Santa Sede no explicó oficialmente las razones de esta dimisión. ❖

LECTURAS BÍBLICAS DIARIAS

Lunes 12 de agosto
Dt 10, 12-22; Salmo 147; Mt 17, 22-27.

Martes 13 de agosto
Dt 31,1-8; Interlec. Dt 32,3-12; Mt 18,1-5.10.12-14.

Miércoles 14 de agosto
Dt 34,1-12; Salmo 65; Mt 18, 15-20.

Jueves 15 de agosto
Ap 11,19a; 12,1.3-6a.10ab; Salmo 44; 1 Cor 15,20-27a; Lc 1,39-56.

Viernes 16 de agosto
Jos 24, 1-13; Salmo 135; Mt 19, 3-12.

Sábado 17 de agosto
Jos 24, 14-29; Salmo 15; Mt 19, 13-15. ❖

A VUELO DE RONSAPA

UN JUEZ INVESTIGA LA RESPONSABILIDAD DE DOS TÉCNICOS DE GAS en la explosión en un edificio de la ciudad argentina de Rosario, que causó al menos 10 muertos, 63 heridos y 11 desaparecidos, quienes eran buscados entre los escombros por los rescatistas. El magistrado Juan Carlos Curto dijo que uno de los dos sospechosos de haber cometido alguna impericia cuando revisaban en una válvula reguladora de gas en la estructura dañada, "habría salido corriendo" cuando estaba a punto de ocurrir el estallido. El otro intentó "evitar que pasaran vehículos y personas". Los dos hombres están detenidos. El Código Penal de Argentina establece una pena de hasta cinco años a quien, por el hecho u omisión culpable, causara la muerte de alguna persona.



UNAS 300 TONELADAS DE AGUA CONTAMINADA CON RADIACIÓN se están filtrando de la dañada planta nuclear de Fukushima al océano Pacífico. La revelación equivale a un reconocimiento de que el operador de la planta Tokyo Electric Power Co (Tepco) aún no ha hecho frente a la magnitud de la catástrofe, dos años y medio después de que la zona fuera afectada por un terremoto seguido de un tsunami. Tepco admitió recientemente que existía una filtración de agua. El agua se filtra hacia el Pacífico, pero no estaba claro qué amenaza representa. En enero, Tepco negó que ocurriera una filtración de agua, pero el grupo ambientalista Greenpeace dijo que la compañía había "ocultado la filtración" e instó a Japón a buscar ayuda internacional.

UN ATERRIZAJE DE EMERGENCIA REALIZÓ ESTA TARDE UN AVIÓN DE US AIRWAYS en el aeropuerto de Filadelfia (Estados Unidos) por una amenaza de bomba. Una llamada anónima alertó sobre la existencia de un artefacto sospechoso en el vuelo 777 que partió de la base aérea de Shannon, suroeste de Irlanda, con 177 ocupantes. El Boeing 757 aterrizó de manera exitosa y todos los pasajeros fueron evacuados. Personal del FBI, con ayuda de perros adiestrados, rastrean la aeronave para hallar la supuesta bomba.

UN DRONE ESTADOUNIDENSE MATÓ A OCHO PRESUNTOS TERRORISTAS relacionados con la red terrorista Al Qaeda en el este de Yemen. El avión no tripulado disparó dos misiles contra dos vehículos en movimiento. Un día después murieron cuatro presuntos extremistas del entorno de Al Qaeda en un ataque con drones en la provincia yemení de Marib. En tanto en Saná las fuerzas de seguridad han extremado las precauciones. Tras la alerta de ataques terroristas, Estados Unidos, Reino Unido y otras naciones occidentales han cerrado sus legaciones diplomáticas en Yemen. Medios estadounidense informaron que esta alerta se produjo tras interceptar una llamada entre el jefe de Al Qaeda Aiman al Zawahiri y el líder de la rama yemení de la red terrorista Nasser al Wahishi.

COMO BENEFICIARIA DE UN PROGRAMA DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR PARA MUJERES POBRES del departamento de Arauca (Colombia), recibió con asombro la confirmación de su segundo embarazo. Pero cuando quiso encontrar una explicación para su inesperada gravidez, esta colombiana terminó encontrándose con una gran sorpresa: algo similar le había ocurrido a casi 100 mujeres que habían recibido el mismo anticonceptivo. La mujer llevaría a las autoridades a descubrir que en Arauca se estaban comercializando versiones falsas de Nofertyl, un anticonceptivo inyectable. Y aunque uno de sus distribuidores paga ahora una condena de 39 meses de prisión por el caso y a otro la fiscalía le acaba de imputar cargos, cinco años más tarde las mujeres afectadas por los anticonceptivos falsificados aún esperan ser resarcidas por el Estado colombiano.

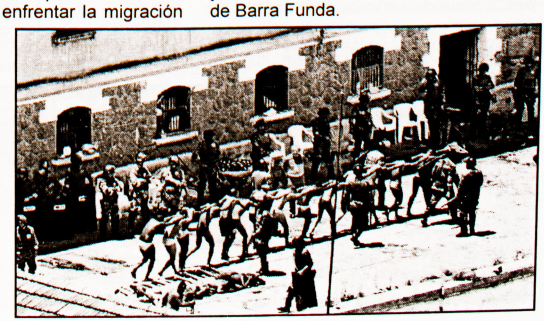
EL FUNDADOR Y DIRECTOR EJECUTIVO DE AMAZON.COM, JEFF BEZOS, llegó a un acuerdo con la familia Graham para adquirir el emblemático periódico estadounidense The Washington Post por US$250 millones en efectivo. La familia Graham pierde así el liderazgo de la organización periodística después de cuatro décadas y se lo cede a Bezos, quien ocupa el puesto 19 de los hombres más ricos del mundo. Sin embargo, se detalló que la empresa ha mostrado problemas en los últimos años para enfrentar la migración de la industria al formato digital.

EL AGUA ALTAMENTE RADIACTIVA QUE SE FILTRA EN EL OCÉANO PACÍFICO desde la deteriorada planta nuclear de Fukushima está creando una "emergencia" que el operador intenta contener. Esta agua subterránea contaminada ha traspasado una barrera bajo tierra, está subiendo hacia la superficie y excediendo los límites legales de descarga radiactiva. Tepco fue muy criticado por su fracaso para prepararse para el masivo tsunami y terremoto del 2011 que devastó su planta de Fukushima y fue vapuleado por su mala respuesta a las fusiones del reactor. También ha sido acusado de encubrir deficiencias. La liberación de agua tóxica fue muy criticada por los países vecinos así como por pescadores del lugar y la empresa ha prometido desde entonces que no arrojaría agua irradiada sin el consentimiento de los municipios locales.

EL PRESIDENTE DE VENEZUELA, NICOLÁS MADURO, CONFUNDIÓ LA BANDERA DE PUERTO RICO con la de Cuba durante la entrega del Premio Internacional de Novela Rómulo Gallegos. El mandatario cometió este desliz durante su intervención en la entrega del galardón al fotógrafo y escritor puertorriqueño Eduardo Lalo por su obra Simone. En el evento se encontraba la bandera de Venezuela y la de Puerto Rico, como rige el protocolo de la mayoría de estos eventos, sin embargo, Maduro tomó ambas banderas e hizo alusión a los lazos entre Cuba y su país. "Cuba logró reconquistar su independencia a costa de una gran lucha", dijo el presidente sin percatarse de su error.

UNA PEQUEÑA AERONAVE CAYÓ CERCA DE UNA CARRETERA DEL INTERIOR DE SAO PAULO, y sus cuatro ocupantes murieron carbonizados. Fueron confirmadas cuatro víctimas carbonizadas tras la caída de la aeronave. Las circunstancias del accidente están siendo investigadas. Se explicó que tras despegar la nave tuvo problemas, luego cayó cerca de la carretera Anhanguera, por la zona de Jundiaí, se estrelló con un muro y se incendió.

VEINTICINCO POLICÍAS FUERON CONDENADOS HOY A 624 AÑOS DE PRISIÓN cada uno por estar involucrados en la matanza en la cárcel de Carandirú en 1992, que dejó 111 prisioneros muertos en la mayor tragedia carcelaria en la historia de Brasil. Estos 25 policías –de los cuales nueve aún están en actividad– fueron responsabilizados por el fallecimiento de 52 presos, en el marco de un operativo policial para contener una riña que desembocó en una rebelión el 2 de octubre de 1992. Los siete integrantes del jurado estuvieron reunidos por cinco horas para resolver más de 7,000 preguntas y elaborar el dictamen en el tribunal penal de Barra Funda.



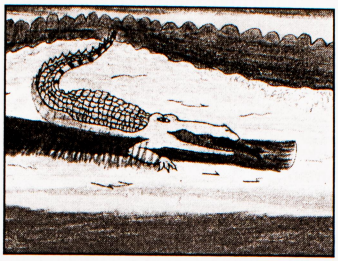
TEXTO DE LECTURA BILINGÜE ESPAÑOL – KUKAMA PARA NIÑOS

Una aproximación al estudio de las lenguas amazónicas

Gabel Daniel Sotil García

El CILIAP – Centro de Investigación de Lenguas Indígenas de la Amazonía Peruana, ubicado en la comunidad rural de Padre Cocha, perteneciente a la Universidad Nacional de la Amazonia Peruana –UNAP, ha publicado, a través del Fondo Editorial Universitario, el libro que da título a este artículo.

Este libro, en palabras del director de dicho centro, Prof. Oswaldo Saavedra López, "*...es un serio esfuerzo por mantener viva la cultura kukama a partir de su lengua. Es un aporte de algunos profesores del Departamento Académico de Lengua y Literatura de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades de la UNAP conjuntamente con alumnos niños, jóvenes y adultos del caserío de Padre Cocha...Nuestra esperanza es que este material pueda servir para motivar a los interesados –maestros, comunidad universitaria y comunidad en general – en querer conocer el mundo que encierra cada lengua amazónica, lo que iniciamos con la lengua kukama a partir del presente documento. Asimismo, para que pueda*



servir como material de lectura en las instituciones educativas de la región y del país".

Por su parte, el profesor Edison Bruño Mozombite, miembro del Departamento Académico mencionado expresa en el prólogo de dicha obra: *"Una de las riquezas del Perú consiste en la variedad de idiomas que se hablan dentro de su territorio, especialmente en la selva...(este libro) Tiene el propósito de motivar a la comunidad educativa de todos los niveles para apreciar la riqueza lingüística del grupo étnico kukama, como la tienen las demás culturas amazónicas...El contenido de la presente publicación bilingüe es el inicio de una serie de publicaciones que irá apareciendo periódicamente. La traducción al kukama es la variedad hablada en el caserío de Padre Cocha, efectuada por el equipo de apoyo permanente del CILIAP y moradores del lugar. Va acompañado de un glosario para su comprensión".*

Tanto por las características observadas como por las palabras de quienes han intervenido en su concepción y materialización, este libro es el inicio de un gran esfuerzo para recuperar y fortalecer uno de los idiomas originarios de nuestra región, que ha enfrentado y sigue enfrentado situaciones muy difíciles, provenientes del entorno cultural mestizo, oficial y dominante,y sus agentes, entre los cuales la escuela (educación formal) y diversas instituciones han significado muy serias amenazas para su continuidad social.

El KUKAMA, es integrante de la familia etnolingüística o lengua madre Tupí Guaraní, a la que también pertene-

pasa a la pág. 6

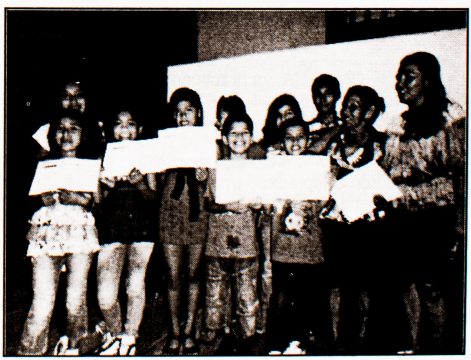
SON COSAS DEL PASADO...

Leonardo Tello Imaina*

Son las 8 pm y aún no hay espectadores para la presentación del programa en homenaje a los niños de Kumbarikira. 8:30 pm, damos inicio sin la presencia de las autoridades de la Provincia invitados a este evento por la cultura del pueblo kukama. Una vez iniciado, algunas personas se van dando cita, hasta completar un promedio de 200 personas al final del evento en la plaza "El centenario" de Nauta. Comprendemos que este no es el reconocimiento del Amazonas como maravilla del mundo, no es tampoco la entrega de territorios a las petroleras, tampoco es una reunión entre las autoridades y los que pagan buena tajada para ganarse la ejecución de una obra. No, no es nada de eso, se trata del reconocimiento al pueblo kukama, un pueblo al que el regidor delegado por el alcalde "despistado como el mismo" nos ha llamado en su parco discurso "una cultura del pasado", intentando dejarnos claro que los kukamas que hoy estamos reunidos en la plaza no somos reales. Un verdadero político de estos tiempos.

Después de escuchar a mis profesores en la primaria y secundaria acerca de que los temas indígenas eran cosas del pasado, y que me volvía invisible, y obligaba a blanquearme; pensé que eso acabaría después de esos once años y entonces tendría libertad para continuar con lo mío. Pero las cosas no cambiaron.

La Dirección Regional de Cultura de Loreto con Maritza Ramírez Tamani, decide luego de ver el éxito de KUMBARIKIRA, reconocer a los niños de este video clip como embajadores de la cultura kukama. Los días previos son de tensión para los niños luego de comunicarles esta noticia.



Hay mucha ilusión en sus rostros. Jorge, hasta habla solo de lo lindo que será, imitando al "tuquituqui" camina de regreso a casa luego del ensayo. Doña Julia la anciana que también participa se entera de este gran acontecimiento, ¡Vendrán a Nauta a reconocernos!, dice... aquí donde hemos sido humillados se levantará nuestros

pasa a la pág. 6

viene de la pág. 5

SON COSAS DEL PASADO...

rostros con lo que hemos hecho. Me cuesta adivinar si la lagrima que roda por sus arrugas ahí cerquita de sus ojos sea de esos recuerdos de dolor o de alegría mezcla de esperanzas y sueños.

Por mi mente pasan recuerdos de épocas de mi infancia y las tantas veces obligadas a bajar la cabeza. La idea de lograr que esta generación no pase por este difícil camino me pone de pie y recuerdo las voces y lo que estas últimas semanas ha sonado en mi cabeza en cada momento. En la radio estamos aún sin salir del estupefacto estado de este maravilloso momento. Escucho en algunas esquinas de las calles cantando kumbarikira.

Yersi (12):hay cosa tan lindas que no puedo olvidar, como mis amigos siempre voy a recordar...

Gaviota (13): ...dicen que kukama no vale la pena, yo digo que tontos, por qué no se esmeran... ser kukama es un arte ancestral, que nos identifica de nuestro origen maternal, mi orgullo es ser kukama y no temerle a nada...

Jorge (12): Yo no me siento bien porque mi idioma natal no se está aprendiendo me parece muy fatal, por eso todos los niños como abeja en un panal deberían estudiar el kukama tradicional...

Miluska (13): Yo siento tristeza al saber que el kukama desaparece, la gente no tiene ganas y por eso nautino sal de tu cama ven y cuida tu idioma tu cultura del alma...

Camili (09): Me gusta bailar y cantar en kukama, que malo que tú no lo amas, por eso te digo querido amigo, sueña conmigo y también vuela valorando la memoria de mi abuela.

Nicol (11): ...bailo y canto en kukmama y para aquellos que no lo aman...

Geisel (10): ...yo vengo del kukama que es mi lengua natal que ya casi nadie lo habla y yo lo encuentro muy mal, a las chicas y chicos yo les digo también, que nuestra voz alcemos y nuestra cultura levantemos yeaaaa...

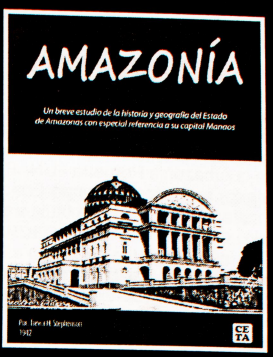
Bryam (10): mi sueño es ser un policía para estar con mucha alegría... para estar con mi amigo Marcial...

Solo queda esperar, mientras seguimos plantando, que la semilla que se esta sembrando empiece a dar sus frutos y que haya corazones generosos que quieran apoyar este proyecto, solo queda eso...

blog: radio-ucamara.blogspot.com

RPC 965-721585

DE PRÓXIMA APARICIÓN





viene de la pág. 5

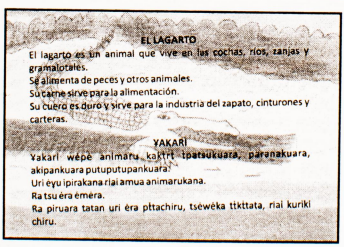
TEXTO DE LECTURA BILINGÜE ESPAÑOL – KUKAMA PARA NIÑOS

ce al idioma OMAGUA, ya prácticamente extinguido y el KUKAMIRIA aún vigente asociado al Kukama. Es decir, es parte de la proverbial riqueza lingüística de nuestra región amazónica, frente a la cual se han desplegado una serie de prejuicios desde los niveles oficiales de las política de estado que ha significado la progresiva extinción de este legado ancestral.

Sin embargo, en las recientes décadas y en la medida en que hemos venido aprendiendo a apreciar esta riqueza espiritual, se vienen desplegando esfuerzos personales, institucionales y oficiales, aunque tímidamente, para detener esta destrucción de la que es objeto nuestro patrimonio lingüístico.

Esta obra es, precisamente, una muestra de estos esfuerzos, hechos en este caso por el CILIAP, a cargo del profesor Oswaldo Saavedra López.

Haciendo un repaso por su estructura, su contenido está conformado por



EL LAGARTO

El lagarto es un animal que vive en las cochas, ríos, zanjas y gramalotales.
Se alimenta de peces y otros animales.
Su carne sirve para la alimentación.
Su cuero es duro y sirve para la industria del zapato, cinturones y carteras.

YAKARI

Yakarí wepe animanu, kaʼtrt tpatsukuara, paranakuara, akipankuara pututupankuara?
Uri eyu ipirakana rlai amua animarukana.
Ra tsu era émera.
Ra piruara tatan uri éra pttachiru, tséwéka ttkttata, rlai kuriki chiru.

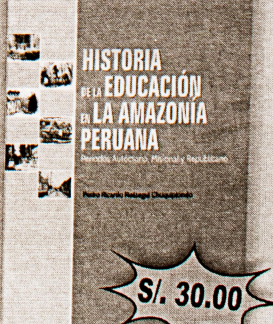
descripciones de elementos culturales significativos para el pueblo kukama, provenientes de su flora, fauna y su peculiar imaginario colectivo, propio de su creatividad social, respecto a los cuales se han elaborado los textos en dicho idioma con su respectiva traducción al español, a los cuales acompañan hermosas ilustraciones elaboradas por un niño viviente de la comunidad.

Forma parte de su estructura un glosario en español y kukama, así como también unas orientaciones acerca de cuestiones gramaticales propias del idioma, para una mayor ilustración de quienes decidan iniciar su aprendizaje.

En suma, este libro significa un gran aporte para fortalecer los diversos idiomas de nuestra región, condenados injustamente a la extinción sociocultural por desidia nuestra.

¡Que el CILIAP siga fortaleciendo sus acciones en este sentido! ❖

REGALE UN LIBRO



S/. 30.00

PIDALO AL CELULAR 956 288734
ENTREGA A DOMICILIO

COLEGIOS RURALES DE FORMACIÓN EN ALTERNANCIA EN LA AMAZONÍA PERUANA

Rebecca Ann Galeano

El modelo curricular de la educación secundaria que se ha implementado en la cuenca amazónica, apoyado por la Dirección Regional de Educación de Loreto, conocido como *Pedagogía de Alternancia* se estableció en Brasil y Argentina en los años sesenta y se basa en los marcos teóricos de la pedagogía de la liberación de Paulo Freire. Actualmente hay catorce colegios secundarios llamados *Centros Rurales de Formación en Alternancia* (CRFAs) en la Amazonía Peruana; el primero, creado en 2004 en la comunidad de Yarina Isla (Bajo Napo) por el educador José Barletti, fundador de los CRFAs loretanos.

Expertos en la educación amazónica han documentado la necesidad de innovaciones curriculares apropiadas para los habitantes de la región que contribuyan a la sostenibilidad y que tengan componentes interculturales. Históricamente el Ministerio Nacional de Educación impuso un currículo uniforme para todos los colegios y los programas académicos que preparan a los profesores. Innovaciones que podrían proveer una manera de entender y resolver asuntos de urgente importancia han sido prohibidas, y los sistemas educativos han fallado en la preparación de pobladores rurales con capacidades necesarias para participar en la economía global o defender a sus comunidades frente al mundo que los invade, explota y depreda su terruño. Estudios han documentado que la incapacidad para desarrollar estándares de vida más altos, proteger los recursos naturales y mantener diversas prácticas-lingüísticas, se derivan de la falta de integración de elementos educativos en los proyectos de desarrollo.



Según Barletti, a pesar de que la legislación peruana (artículo 13, Ley 17.558) requiere el acceso a la educación primaria y secundaria, la educación secundaria es insuficiente en las zonas rurales. Las escuelas secundarias que existen no están ubicadas estratégicamente y los estudiantes viajan lejos para asistir, factor que dificulta su educación. Estudios demográficos como el de Patricia Ames en 2005 muestran que 76% de los pobladores peruanos rurales viven en condiciones de pobreza extrema, lo que fuerza a que todos contribuyan a la supervivencia económica de la familia. La salida de los jóvenes para educarse en una ciudad o un pueblo lejano trae impactos económicos negativos a sus familias y muchas veces regresan a sus pueblos sólo como visitantes.

Una idea central para los CRFAs es que el aprendizaje formal ocurra sin interrumpir la participación en la vida social y laboral de sus comunidades. Se establecen los CRFAs en áreas donde múltiples comunidades no tienen una secundaria. Los alumnos se van internos al colegio durante dos semanas a estudiar de las 6 de la mañana hasta las 10 de la noche y cada quince días regresan a la vida en sus lugares. Llevan consigo preguntas de investigación, lecturas y tareas adicionales y continúan estudiando independientes. También van implementando un proyecto productivo que contribuirá al desarrollo sostenible de su comunidad, algo de lo podrían vivir al terminar sus estudios.

Filosofías constructivistas de la enseñanza sirven como base para el currículo de los CRFAs. Como un enfoque principal del proyecto es preparar ciudadanos que continúen su aprendizaje de modo autónomo, los alumnos mismos establecen metas de aprendizaje basadas en el currículo del Ministerio. Trabajan en grupos para determinar la secuencia de lo que planean estudiar, hasta qué punto desean explorar ciertos temas, las fuentes de información a consultar para cumplir con sus metas de aprendizaje, cómo y cuándo deben ser evaluados, y los planes de investigación que completan mientras están en sus comunidades. Para enfrentar el alto nivel de analfabetismo en zonas rurales, los CRFA dedican tiempo a la lectura y escritura. Otros objetivos se enfocan en el desarrollo de habilidades lingüísticas y la utilización de la tecnología.

Investigaciones preliminares muestran que alumnos de este sistema tienen más oportunidad de una educación consistente e ininterrumpida. Se relacionan de cerca con sus profesores, y alumnos y profesores mismos no faltan a clases como suele ocurrir en los colegios tradicionales ribereños. Una revisión curricular para asegurar que al graduarse tengan la opción de seguir con sus estudios o dedicarse a la producción en sus comunidades está en proceso. Actualmente hay egresados quienes han solicitado ingreso a la UNAP y están matriculados. Los proyectos productivos de otros alumnos, como el mariposario implementado por un alumno del CRFA de Yarina Isla en el Bajo Napo, por ejemplo, han recibido atención a nivel regional. Hay evidencia de que la filosofía pedagógica de las escuelas de alternancia está dando resultados positivos. Para su continuidad y mejoras es necesario una mayor inversión económica y más apoyo de los gobernantes. ✣



DE LOS MAIJUNAS, SU ÁREA DE CONSERVACIÓN

César Ching Ruiz



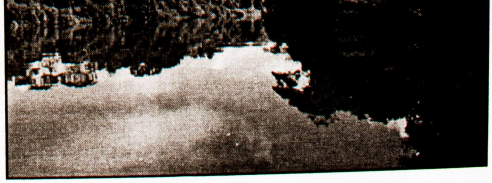
En su parco discurso a la Nación del 28 de julio último, las escasísimas veces que el presidente Ollanta Humala hizo mención a la Amazonía, una sirvió para referirse a la exitosa aplicación de la Consulta Previa en la región a raíz de la creación del Área de Conservación Regional/ACR Maijuna. Los actores de la consulta fueron el Ministerio del Ambiente y de Cultura, el Gobierno Regional de Loreto y el pueblo Maijuna. El ACR contará con un área total de 391 mil 039 hectáreas y abarcan los distritos del Putumayo, Napo y Mazán de la provincia de Maynas y Pevas de la provincia de Ramón Castilla. Las comunidades involucradas son: Puerto Huamán, Orejones, Nueva Vida y San Pablo de Totoy y cuenta con 8 cabeceras de cuenca e ingentes riquezas en biodiversidad, teniendo como plantas emblemáticas el aguaje y la chambira.

Humala considera este hecho como histórico a nivel nacional al haberse logrado con éxito el primer proceso de Consulta Previa en nuestro país, convirtiendo así a la Región Loreto en pionera de la aplicación de esta norma internacional que forma parte del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo/OIT. A pocos días de salir la edición 1500 del semanario donde se aborda el tema de las Reservas Naturales y el gravitante papel que tienen para el medio ambiente y en el marco de la celebración de los Derechos de los Pueblos Indígenas, KANATARI hace una reseña de este propósito.

EL ÁREA DE CONSERVACIÓN REGIONAL/ACR MAIJUNA

La gestación de esta importante área de conservación comenzó a darse hace seis años gracias al interés de la población maijuna, del Programa de Conservación, Gestión y Uso Sostenible de la Diversidad Biológica del Gobierno Regional de Loreto, la ONG Naturaleza y Cultura Internacional y el IIAP. La ACR Maijuna fue creada el 28 de abril del 2011 mediante la aprobación de la Ordenanza Regional N° 001-2011-GRL-CR. El acto final del reconocimiento se dio hace poco en una gran asamblea en la comunidad de Orejones. Estuvieron presentes Gesusa Musoline Moquia y Walter López Gerdales de la comunidad Nueva Vida, Teodora Tangoa Tapullima y Romero Ríos Ushiñahua de la comunidad de Puerto Huamán y otros, contando además con la presencia de funcionarios del Ministerio del Ambiente y de Cultura y observadores de la Defensoría del Pueblo y las ONG Naturaleza y Desarrollo Social/NCJ y GIZ. En el recuento de los hechos, sobresalen los procesos internos para componer aspectos organizativos por lograr el reconocimiento de su Federación ahora FECONAMAI (Federación de Comunidades Nativas Maijunas), esto sucedió el año 2006. Luego, con la asesoría del etnobotánico Michael Gilmore, iniciaron la gestión para declarar su territorio como área de conservación. En su momento, el biólogo José Álvarez, hoy funcionario del Ministerio del Ambiente, MINAM, dijo: "Sólo así ellos podrían fortalecerse para tomar control de sus recursos naturales y recuperar su biodiversidad y cultura". Las áreas de conservación regional son espacios del territorio regional que, por su importancia para las comunidades locales que viven de sus recursos, son protegidos por el Gobierno Regional y son administrados por los pobladores locales organizados que contribuyen con el manejo adecuado de los recursos naturales y la protección del medio ambiente evitando la destrucción de sus territorios. El Área de Conservación Regional Maijuna protege además lugares de importancia cultural.

Álvaro del Campo en su blog Hábitat narra el periplo seguido por el equipo liderado por el Proyecto Apoyo al PROCREL, la Federación de Comunidades Nativas Maijuna (FECONAMAI) y The Field Museum



de Chicago en la elaboración del inventario biológico. La evaluación incluyó muestreos en zonas frágiles de cabeceras de cuencas que drenan tanto a la cuenca del río Napo como a la del Putumayo. Para su comprobación, los científicos ingresaron a la zona de estudio por el río Yanayacu, afluente del Napo, arribando a las comunidades de Puerto Huamán y Nueva Vida. De ahí, surcaron este río hasta sus nacientes en la desembocadura de la quebrada Curupa. Luego caminaron 12 kilómetros hasta dar con una pequeña quebrada que fluye hacia el Putumayo llamada "Chino," cruzando previamente la divisoria de aguas. Así también logaron estar en la quebrada Piedras para emprender el retorno a Curupa.

Los científicos encontraron una diversidad muy alta en todos los organismos estudiados. Se registraron 800 especies de plantas (2,500 especies estimadas para toda la zona), 366 aves (500 estimadas) y 32 mamíferos grandes (58 estimados). Asimismo, los herpetólogos hallaron 65 anfibios y 41 reptiles, estimándose 80 especies para cada uno de estos grupos de organismos y los ictiólogos registraron 132 peces para un estimado total de 240 especies. En total, el equipo exploró más de 50 kilómetros de trochas, muestreando una gran diversidad de hábitats como bosques de quebrada, planicies inundables de río y pantanos, restingas antiguas, colinas bajas, y colinas o terrazas altas y planas a las cuales llamaron "mesetas amazónicas."

LOS MAIJUNAS

Con una población cercana a los 600, los maijunas conocidos en algún momento de su historia como orejones por el adorno de un disco de madera topa en las orejas luego de ser dilatados (En 1925 dejaron de usar estos adornos corporales, el último maijuna que los uso murió en 1982), son descendientes de los payaguas, y originalmente habitaron las riberas de los ríos Napo, Putumayo, Yanayacu, Sucusari, Algodón y Caquetá. La población actual es el resultado de una historia de migraciones y relaciones interétnicas con otros grupos Tucanos occidentales e incluso de otras familias lingüísticas. En los siglos XVI y XVII eran considerados parte de los denominados "encabellados" (así llamaron los misioneros a todos los tucanos occidentales), durante esa época fueron llevados por



Walter López Gordillo dirigente Maujuna

los encomenderos hacia las zonas auríferas para el servicio personal hasta finales del siglo XVII, cuando los payaguas juntamente con la etnia tama huyen hacia el Alto Magdalena. En el siglo XVIII, misiones jesuitas y franciscanas logran en sus reducciones reunir a los payaguas y otras etnias tucanas. Una parte de los payaguas se asienta en las riberas del río Napo, en lo que ahora es parte de sus territorios. A principios del siglo XIX, la etnia payagua es absorbida por otros grupos tucano occidentales como los tama, siona y macaguaje. Durante los años de explotación del jebe, los ríos donde están asentados fueron utilizados para el transporte del caucho desde la cuenca del río Napo hacia la del río Putumayo, así como para el abastecimiento de leña a los barcos de vapor.



AMENAZAS

"¿Viviremos mejor con el Área?" le preguntó Hermelinda Musoline, de 38 años y con 12 hijos al periodista Rodrigo Rodrich Portugal que visitó la zona. Sin embargo, todo lo conseguido puede ser mellado ante un nuevo trazado de la carretera Napo – Putumayo que cruza el territorio Maijuna. Aunque se menciona que existen alternativas a este trazo. La propuesta del GOREL de una vía férrea, se sostiene, podría seguir el trazo antiguo, mucho más corto y por tanto, más económico. De llevarse a cabo la carretera (nunca se sabe) estarían en peligro sus bosques, sus quebradas y los recursos que contienen, que son la base de su economía. Los Maijuna ya han expresado su oposición a este trazo. José Álvarez sostiene que el trazado pareciera estar inspirado o promovido por traficantes de tierra y madera, o por los narcos, ya que además de promover el saqueo de los recursos naturales y la ocupación desordenada de las tierras a ambos lados de la carretera (eso sabemos que es inevitable hoy por hoy en el Perú dice el biólogo) traerá el problema del narcotráfico y la violencia de los grupos armados del Putumayo hasta el Napo. A esto hay que agregar –dice Álvarez- qué hay detrás de las carreteras en la selva: tráfico de tierra y madera, y extracción descontrolada de otros recursos, si a esto sumamos el ingreso de colonos informales y comerciantes con sus costumbres y plagas sociales, sin duda alguna podemos predecir no solo el fin de la cultura y la sociedad Maijuna, como ha ocurrido antes con tantos pueblos amazónicos.

Walter López Gordillo, secretario general de la Federación Maijuna mencionó que el argumento mayor para ser reconocimiento de la ACR, ha sido contar con la titulación de sus comunidades. El dirigente considera esto un logro. Vale recordar que desde el último gobierno de García Pérez no se ha vuelto a titular ninguna comunidad más. López Gordillo reconoce que desde la creación del Área de Conservación tienen más control de la tala de sus maderas, la caza está más controlada y respeta los tiempos de repro-

ducción. Gracias a estas acciones vienen teniendo un repoblamiento de animales y peces. "La depredación acaba con los recursos, y sin recursos una población migra, se desintegra y la cultura se diluye" menciona el periodista Rodrich.

Esta semana, una delegación de la comunidad San Pablo de Totoya del río Algodón, afluente del río Putumayo, denunció la presencia de 6 dragas que vienen operando en la zona del río Algodón y están a la espera de las acciones que puedan tomar el director regional de Energía y Minas y la Marina de Guerra.

LOS BEMOLES DE UNA CONSULTA

La Consulta Previa para la ACR Maijuna, al parecer es un proceso que dista aún mucho para el logro de su cometido. Muchos pueblos reconocen un avance en el reconocimiento de los derechos colectivos de los pueblos indígenas, sin embargo, dicha consulta también ha ser-



Irène Bellier - Antropóloga

vido para evidenciar algunas fallas que de no ser corregidas podrían viciar todo el proceso y de los que se lleven a cabo de ahora en adelante (ver sección Libros en esta edición). La Federación de Comunidades Kichwas del Medio Napo, Curaray y Arabela Napo (FECONAMNCUA) vienen expresando su extrañeza y malestar por la arbitraria exclusión de once comunidades kichwas adyacentes al (ACR) en el Expediente Técnico del proceso de Consulta Previa para la creación del ACR Maijuna. La federación demanda al respecto un nuevo proceso de consulta que incluya esta vez a las comunidades kichwas o que se realice un proceso de consulta expresamente para ellas.

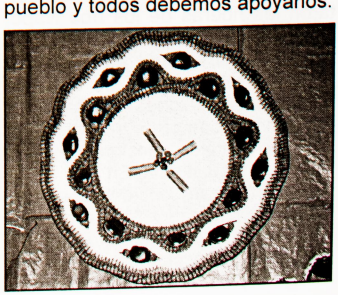
La citada federación muestra su extrañeza por la exclusión y demandan que el Gobierno Regional de Loreto, a través del Programa de Conservación, Gestión y Uso Sostenible de la Diversidad Biológica de Loreto (PROCREL) y al Ministerio de Cultura, aclaren cuáles fueron los criterios para la marginación y los niveles de responsabilidad de cada uno de ellos. De esta manera –sostienen- se desconoce las recomendaciones expuestas en la Guía Metodológica de la Consulta Previa, que encarga a la entidad promotora la adopción de medidas necesarias para llevar a cabo el proceso cuando los pueblos indígenas afectados no cuentan con una organización representativa. Citan, para ilustrar la situación creada, que la comunidad kichwa de Morón Isla se verá afectado en sus actividades de caza, pesca y extracción de madera en el sector de las quebradas Morón y Aguas Blancas, que desembocan en el Napo, y que por allí también entran hacia el Algodón. Es decir, la comunidad Morón Isla realiza un desplazamiento hacia el río Algodón para realizar sus actividades de supervivencia y atraviesa necesariamente lo que será el ACR Maijuna, precisaron.



ACUERDOS Y COMPROMISOS DE LA ACR MAIJUNA

Una serie de acuerdos fueron firmados entre las comunidades Maijuna y las diferentes instituciones presentes (PROCREL, Consorcio NCI – IIAP, Field Museum de Chicago, CAAAP, CABECERAS, CECAMA, RCF, Explorama Tours, IBC, y el Asesor técnico de la FECONAMAI, M. Gilmore (Universidad de Mason), entre ellas, el compromiso de la recuperación del idioma Maijuna, incluyendo la recopilación y registro de palabras, la realización de un estudio de las palmeras de aguaje y otro del árbol del copal, establecer un proyecto de apicultura (cría de abejas), capacitación a los dirigentes en temas de control y vigilancia comunal y equipamiento a los centros de vigilancia y capacitaciones en Derechos Humanos. Walter López sostiene que la lengua maijuna sigue siendo la primera lengua. La antropóloga francesa Irène Bellier que viene apoyando en el propósito menciona que sólo quedan 8 ancianos como depositarios de todo un patrimonio inmaterial. "Ellos son los que saben los relatos míticos". En su texto, la revitalización de los pueblos indígenas en la globalización, Bellier sostiene que la noción de pueblo indígena, se refiere al colectivo indígena, como espacio de circulación de personas, de palabras, discursos y referencias, y como espacio de integración de problemáticas políticas, económicas y financieras que se cristalizan en la definición de una postura política. Se consideran a sí mismo como distintos de los otros sectores de la sociedad que dominan total o parcialmente dichos territorios. Estos pueblos y naciones constituyen, en el presente, sectores no dominantes de la sociedad, y están decididos a preservar, desarrollar y transmitir a las futuras generaciones sus territorios ancestrales y su identidad étnica como las bases de su existencia continua. Los "nativos" – dice - son percibidos como arraigados a sus tierras, aislados en sus costumbres y lenguas, ignorantes de sus derechos. En pocas palabras están destinados a desaparecer.

A lo dicho por la antropóloga, se espera que esta ACR cumpla con sus objetivos. En la Región Loreto ya fueron asimilados numerosos pueblos indígenas desde la época de la Colonia, sólo en la segunda mitad del siglo XX, 11 pueblos en la Amazonía peruana ya no figuran. Junto con los Maijuna están en riesgo el pueblo Taushiro del que se sabe queda un solo superviviente en el Alto Tigre, tres ancianos del pueblo Resígaro, en el Napo y un reducido número de Ikitus. Los Maijuna luchan por sobrevivir como pueblo y todos debemos apoyarlos.



acontecer LOCAL

Viernes 2 de agosto

El director regional de Educación de Loreto, Jair Márquez, ha solicitado con carta notarial a las AFPs Pro Futuro, Unión Vida, Horizonte e Integra, a fin de que devuelvan los descuentos indebidos que han aplicado a los pagos provenientes del DU Nº 037, "pero han pasado las 72 horas y no hay ninguna respuesta". "Es un dinero que ellos se cobraron indebidamente y tienen la obligación de devolver porque es de los trabajadores, no es de su bolsillo para que quieran adueñarse". Los montos que le corresponderia a cada trabajador va desde los 300 a 400 soles, así va escalonadamente. "Los montos más grandes son de los trabajadores administrativos nombrados", en determinados años.

Sábado 3 de agosto

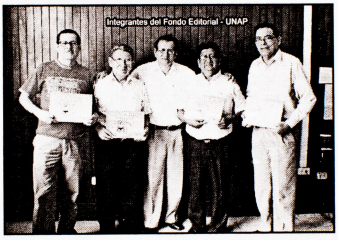
Cuando se disponía a abrir válvulas para abastecer de agua potable a la población de la zona sur a través de los reservorios 9, 10, y 11, respectivamente, se produjo la rotura de una brida en la línea de impulsión en la Planta de Tratamiento, debido a un problema hidroneumático, incidente que obligó a parar la distribución a este sector ocasionando desabastecimiento, por cuanto la descarga de los Reservorios solo duró 2 horas, inmediatamente personal técnico operativo se dispuso a corregir la avería fortuita, trabajo que concluyó después de las 2 de la tarde. Consecuentemente el servicio se restableció después de 3 horas que se necesita para llenar los reservorios. Por lo que ofrecemos las disculpas del caso y las incomodidades que causan estos imprevistos.

Domingo 4 de agosto

De acuerdo a lo precisado por el vicepresidente Regional, Luis Lozano Escudero, debe quedar todo listo en cuanto a implementación y habilitación de los espacios del Complejo Deportivo del CNI, del Centro de Convenciones del Pardo y de la calle Alzamora, entre Ricardo Palma y la Avenida del Ejército, para la realización de la mega feria "EXPOAMAZÓNICA 2013", que se llevará a cabo del 10 al 13 de agosto. Abundando en detalles, indicó que aproximadamente unos 8 estudiantes de diversas instituciones educativas de primaria, secundaria y superior, visitarán el campo ferial gratuitamente, que estará abierto al público en general de 10:00 de la mañana a 10:00 de la noche.

Lunes 5 de agosto

El Centro de Investigación de Lenguas Indígenas de la Amazonía Peruana (CILIAP), de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP), elaboró el "El texto de lectura bilingüe español-kukama para niños: una aproximación al estudio de las lenguas amazónicas", que es el primer documento de trabajo bilingüe del CILIAP. Son textos cortos, sencillos para su fácil manejo y comprensión, con temas de animales de la región. Los



autores de esta obra son los integrantes del CILIAP Elías Aquituari Chota (traductor), Francisco Ahuanari Aquituari (traductor) y el director del CILIAP, Oswaldo Saavedra López, quien manifestó que la presente publicación es un serio esfuerzo por mantener viva la cultura kukama a partir de su lengua.

Martes 6 de agosto

Personal médico de los diferentes hospitales y centros de salud de la ciudad realizaron un plantón e improvisaron una movilización por las inmediaciones de la plaza de Armas en el marco de los 20 días de huelga indefinida que vienen acatando a nivel nacional. Los profesionales de la salud hicieron arengas en contra de la ministra y del gobierno central por la intransigencia y la falta de voluntad política de solucionar su pliego de reclamos. Por unos minutos los galenos obstaculizaron el libre tránsito de los vehículos y finalmente se apostaron en el frontis de la iglesia Matriz en donde culminaron con esta protesta.

Miércoles 7 de agosto

Una delegación de la comunidad nativa Maijuna Feconamaij del pueblo de San Pablo de Totoya del río Algodón, afluente del río Putumayo, liderado por su secretario general, Walter López Gordillo, llegó hasta nuestra ciudad para denunciar ante la autoridad competente, sobre la presencia de 6 dragas que vienen operando en el río Algodón y es hora de actuar con firmeza. Ellos se reunieron con el director regional de Energía y Minas quien los recibió en su despacho. Se supo que el problema se viene agudizando ante la presencia de más dragas, pues al principio empezó a funcionar una y ahora han llegado a ubicar 6 dragas en total.

Jueves 8 de agosto

Mientras que la huelga indefinida de los médicos del Ministerio de Salud se radicaliza en su tercera semana por la intransigencia y falta de voluntad política del gobierno central, se inició el paro de 48 horas de los galenos del Seguro Social (EsSalud), quienes protestaron con arengas y pancartas en mano e hicieron sentir su voz de protesta y pidieron a sus colegas que se encontraban trabajando que abandonen sus consultorios para plegarse a la lucha. Los usuarios del seguro no podrán atenderse en hospitales ni policlínicos de EsSalud debido a esta medida de protesta. El gremio anunció que suspenderá la atención en consultorios externos. Sin embargo sí funcionarán las áreas de emergencia y cuidados intensivos. ❖

LA NOTICIA DE LA SEMANA

ENEMIGOS ÍNTIMOS

El sábado último se inauguró la feria "Expoamazónica 2013". El mega evento (como así está nominado) fue acondicionado e implementado dentro del Complejo Deportivo CNI. Según voceros de la Comisión Central de Organización, la meta es lograr transacciones comerciales por 45 millones de soles a partir de la generación de ruedas de negocios. Se espera llegar a captar 30 mil visitantes a los cerca de 300 stands y el deguste gastronómico, así como asistir a actividades académicas, culturales y recreativas dentro del recinto.

A la feria asistieron delegaciones de las Regiones Ucayali, San Martín y países vecinos invitados. Hasta ahí lo bonito. En el lado contrario, aves de malagüero no faltan y aunque sus opiniones y sentires (a veces acondicionadas) son del todo respetables, algunos medios, dirigentes y entendidos en economía regional vociferan que esta expoferia irá al fracaso, pues sostienen que la región productiva no tiene mucho que mostrar. Por lo pronto, el presidente del Frente Patriótico de Loreto viene anunciando que junto a sus huestes (la CGTP entre ellos) y sus disciplinarios harán sentir su protesta contra los actos corruptos. Los blancos, obviamente son el presidente del GOREL, Iván Vásquez y el presidente Ollanta Humala por no cumplir con sus promesas y traición a la clase trabajadora. Con estos amigos, para que quiero enemigos. ❖

DES DE ADENTRO

RUDI COCCHELLA LOLI

Estudiante de Antropología de la Pontificia Universidad Católica del Perú. En Iquitos para realizar trabajos de investigación sobre sexualidad.



¿Cómo llegas a la antropología?

En lo personal, apenas terminado mis estudios secundarios avizoraba estudiar letras. De modo que comencé estudiando Derecho. De plano quise estudiar el tema homosexual y así derive a la antropología.

¿Eres muy sensible a la problemática homosexual?

Me declaro gay. Desde luego el tema de la sexualidad y de género es de mi interés y por eso quise venir a la Amazonía, a la selva baja. En mi mente ya tenía el imaginario extendido que se tiene de la población de estos lares, como que son "calenturientos" y donde el "exotismo" prima y además, la de ser una región muy relegada en comparación con otras. Aunque suene extraño me gusta la política.

¿La partidaria o la ideológica?

Desde los derechos civiles, sobre todo de las lesbianas donde hay mucho que aportar.

¿Y qué impresión tienes de Iquitos?

De arranque me chocó la contaminación y la polución. Diseñé mi plan de investigación en la capital para desarrollarlo acá. In situ tengo que variar algunos aspectos, más allá de que me haya complicado y que sufrirá algunas modificaciones, creo que el trabajo se enriquecerá. No hay nada mejor que estar en el lugar. Me ha sorprendido la arquitectura del barrio de Belén, con lo que ello implica para esta población. Encontré además que en este lugar existe una organización de transexuales. Es único. En un aparte, la pobreza de la gente de Belén es impactante, más que todo la polución que la rodea...

¿Y cómo es está organización?

Más que la organización misma, lo que está detrás es muy interesante. La población belenina visibiliza el problema de los gays de una manera sorprendente, pues enumeran con léxico propio, una serie de personajes relacionados con el tema y una cosa más, el clima como determinante de muchas posturas. Creo que en este aspecto, la tolerancia sexual se va ganando. En otros espacios hay resistencia hacia toda orientación o identidad sexual que se presentan muy variadas como pueden ser personas lesbianas, gays, bisexuales, transgénero e intersexuales.

¿Es Iquitos, una ciudad más abierta y tolerante con el tema?

(Piensa) Creo que cuando se piensa así, existe riesgo de apreciaciones y malas interpretaciones, pues mucho depende de las nociones que se tenga de privado o público. Me parece que en la Costa o en la Sierra este tema y otros son tratados en ámbitos privados. En cambio en este clima tropical que tenemos en la Amazonía como que te lleva a que ello sea tratado más en los exteriores, es decir fuera de la casa, amén de que la gente sea menos reprimida y más abierta. Sin embargo, Iquitos tiene otras particularidades...

¿Cómo cuales?

Bueno aquí entramos en otras comparaciones que nos puede llevar a lo orgiástico y eso ya depende del tipo de ciudades. Pues a pesar de que Iquitos sea más abierto a ciertos temas y conductas que forman parte de su cotidianidad, es al mismo tiempo una ciudad menos cosmopolita y por eso a veces las formas abiertas de muchos gays de mostrarse causa agresiones pues son vistos como anormales...

Uruguay, Argentina y otros países están legalizando las uniones homosexuales...

Sé que esto trae opiniones contrapuestas, pero hay que mirarlo si quieres desde aspectos igualitarios y legales. Cierto es, hay muchas sociedades que han creado una gobernancia de Estado, de sentido de familia basado en la unión de un varón y una mujer y la descendencia detrás. Aun estados laicos tienen que ver con la creación y la reproducción. Cualquier patrimonio tiene que ser visto desde esa coyuntura. Pero, ¿quién puede detener la forma de cómo las personas eligen a sus parejas? Si uno de ellos o ellas fallece o se separan algo tiene que pasar con los patrimonios y para eso se precisa de la legalidad de una unión. Esto lleva a otro aspecto, aquí los beneficiados son de clase media. Y, ¿los pobres? Creo que hay que generar una política de no discriminación.

¿Hay mucho de grotesco en ciertas exteriorizaciones?

Yo pregunto, ¿quién juzga la masculinidad y la femineidad? ¿Acaso a los heterosexuales se los juzga cierta exageración en sus vestimentas? Finalmente como asuma es mi "roche". Creo que debemos identificarnos dentro de nuestras causas. ❖

Tecnología en el mundo

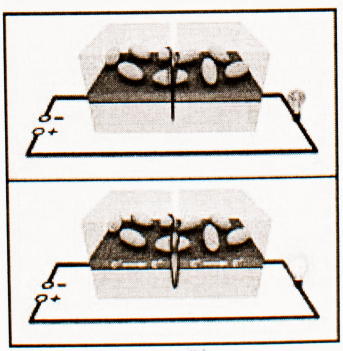
con Carlos Cook Morris

CHIPS QUE SE AUTORREPARAN SOLOS

Investigadores de la Universidad de Illinois (USA) han desarrollado un circuito capaz de devolver automáticamente la conductividad eléctrica a partes de él que la hayan perdido por alguna rotura. En la actualidad, un fallo de esta naturaleza obliga a cambiar el **chip**, y son errores cada vez más comunes debido al aumento de densidad con que se fabrican estos dispositivos.

El invento consiste en colocar unas microcápsulas de metal líquido, de unos 10 micrones de diámetro, encima de las zonas del chip que realizan la conducción eléctrica. Si se produce una rotura en el material conductor el metal líquido se desliza en la brecha en microsegundos. En las pruebas un 90 por ciento de los chips dotados de este mecanismo se autorrepararon recuperando un 99 por ciento de la conductividad original.

La principal aplicación podría estar en vehículos o **instrumentos militares** o espaciales, donde los circuitos electrónicos no pueden ser reemplazados o reparados.



Una gran ventaja de este sistema es que es localizado y autónomo. O sea, las microcápsulas solamente se rompen en aquellos lugares donde **hay un problema** y lo hacen sin necesidad de supervisión humana.

LA YARA DE RUPACUCHA

Desde algún lugar secreto de las profundidades de la laguna de Rupacucha, cuando la luna llena iluminaba los bosques y pantanos en noches oscuras, emergía una mujer bella de larga y abundante cabellera negra, que le cubría sus desnudos y erguidos senos. Se acercaba a la orilla y hacía sensuales piruetas en el agua, donde lucía su beldad sin par. Ya en la ribera, cogía algunas flores de munchahuaita y tejía con sus flexibles tallitos una florida corona que al instante se colocaba en la cabeza. Se recostaba sobre la arena con la mirada fija en la luna, cuyos rayos brillantes se reflejaban al chocar con las placas plateadas que cubrían en forma de escamas su ondulante cuerpo, a partir de la cintura hacia las dos aletas que tenía en lugar de los pies. Y luego de contemplar extasiada el ufano espejo de la noche, esta mística mujer, conocida como «la yara de rupacucha» regresaba al aguą, donde con elegante nado, lucía los encantos de su cimbreante figura hasta llegar a la orilla opuesta, donde se cogía con destreza y habilidad de las lianas que colgaban desde los ramajes inclinados del tupido renacal.

Los curiosos contemplaban maravillados esta fascinante visión, pero ninguno se atrevía a acercarse, porque todo el pueblo estaba advertido de los hechizos de la yara, que atraía con sus encantos a los hombres incautos, a quienes inyectaba el éxtasis de su embrujo y los hacía desaparecer para siempre en el fondo del agua.

La Yara es otra de las musas de las leyendas selváticas que emerge de las profundidades de los ríos y lagos para robar con engaños a los jóvenes más apuestos de los pueblos ribereños.



Pashco tenía veinte abriles cuando conoció a Wilmita en una fiesta de carnavales, donde alegremente bailaron con serpentinas, chisguetes, talco y al son de una orquesta típica del lugar. Wilmita estaba bellísima con un vestido de color rosado que sujetaba su hermoso cuerpo, pero lo que más le cautivó a Pashco fueron sus ojos negros, oscuros como una noche inquietante. Desde aquel día se enamoró de ella, e iniciaron un romance que ya duraba dos años. En muchas ocasiones se citaban para encontrarse junto al río, y pasear agarraditos de la mano, acariciados por la brisa y el ensueño de esos atardeceres románticos de la selva.

Cierta tarde de un día lluvioso y frío, Pashco la estaba esperando debajo de un frondoso zapote y ella tardaba en llegar. El río había crecido mucho, las palizadas pasaban veloces, los remolinos emergían del fondo amenazante, todo tenía un aspecto aterrador en la superficie del río. Mientras contemplaba absorto aquel panorama de olas encrespadas, vio que Wilmita llegaba presurosa a la cita.

Al verla, su corazón latió con más fuerza, le dio un beso y pasearon por el estrecho sendero que bordeaba la orilla del río, hasta llegar a un embarcadero que tenía unas graderías hechas en tierra firme, cuando ya estaba anocheciendo. La joven le manifestó su deseo de bañarse en esas aguas turbulentas, aunque él se opuso; Wilmita, zalamera y mimosa, empezó a desvestirse, colocó sus prendas sobre las graderías y, sin que él pudiera evitarlo, resuelta se metió al río y siguió avanzando temerariamente, haciendo con sus manos ademanes imprecisos.

Horrorizado, la vio desaparecer y angustiado lamentaba su cobardía por no haber podido evitar esa peligrosa aventura de su amada. Aturdido y desesperado se quedó allí, como petrificado, sin saber qué hacer; cuando se dio cuenta ya el agua le había llegado hasta las rodillas, por lo que agrandes zancadas y aferrándose a la vida alcanzó la loma y se puso a correr terriblemente asustado, hasta que llegó a su casa casi moribundo.

Al día siguiente, Wilmita se enteró que Pashco estaba enfermo y fue a su casa para verlo, permaneciendo a su lado por varias horas. Cuando él despertó, abrió los ojos y sintió como que volvía de un largo y amargo sueño, sin creer que fuera cierto lo que veía, le preguntó a su amada:

-¿Por qué me hiciste eso Wilmita, cómo te salvaste de esas torrentosas aguas?

La joven turbada, respondió: -¿De qué hablas Pashco? No entiendo, ¿por qué me dices eso?

Mortificado por su descaro, dijo:

-Eres cruel Wilmita, estuve a punto de perder la vida y tú finges no entender nada. ¡Qué insolencia la tuya!

Entonces Wilmita, asombrada, le pidió que aclarase el asunto. Aunque molesto; pero accedió, rememorando todo lo expe-

pasa a la pág. 14



James Kimbrell

TANTAS HISTORIAS

Para April

Para regresar a los vivos,tienes que caminar en reverso
desde el lugar donde cada bar tiene su parquecito infantil
y a nadie le asusta que no haya garantía de felicidad hasta el final.

¿Por qué estoy aquí? ¿Por qué desapareció mi hermana? Olas
de espuma saliendo de su boca en estado de coma,
helicóptero a flor de agua. Domador de cigarras, estudioso

de abejas en los hibiscos rosados ¿a quién le pregunto?
En tierra de ausencias a todos se nos permite solo
una cantidad de lágrimas. Para volver a los vivos, uno necesita

darse cuenta de los perros a nuestros pies, pidiendo migajas,
del polvo llegando del funeral vecino. ¿Por qué a mi hermana la tiraron
por la puerta de atrás de un bar de mala muerte? ¿Por qué se murió
al lado de un poste cualquiera? Trabajador de las nubes, augurio de lo
que sea, cuando les llegue respuesta, dígannos por favor.

Traducción de Juan Carlos Galeano

CETA - BIBLIOTECA AMAZÓNICA

ESTADISTICA DE USUARIO DEL 3 AI 9 de AGOSTO DEL 2013

MODALIDADES			DIAS						TOTAL
			3	5	6	7	8	9	
INVESTIGADORES		NACIONALES				1			1
		EXTRANJEROS					1	1	2
PROFESIONALES		NACIONALES					1	1	2
		EXTRANJEROS		1	1				2
ESTUDIANTES	UNIVERSIDADES	UNAP		1	1	1	1		4
		UCP							
		UPO							
		OTRAS UNIVER.							
	PEDAGOGICO	LORETO							
	INST. SUPERIORES	REYNA DE LAS AMERICAS							
		PEDRO A. DEL AGUILA H.							
		ISTER							
		LASERTEC							
		CEVATUR							
		FUERZAS ARMADAS							
	ESCUELAS SUPERIORES	DE MUSICA							
		DE BELLAS ARTES							
		MUSEO DE CIENC. NAT.							
MAESTRIAS		MAEA							
								TOTAL USUARIOS	11

viene de la pág. 13

LA YARA DE RUPACUCHA

rimentado en el embarcadero, hasta relatar que ella desapareció en las turbulencias de las aguas del río.

Wilmita le escuchó muy atentamente, sin comprender cómo es que afirmaba cosas que no habían sucedido.

-Ayer no pude ir a nuestra cita, mi mamá estuvo muy enferma. No fui yo la persona con quien paseaste, no me bañé, tampoco desaparecí en el río. Creo que tienes alucinaciones... Estoy muy preocupada, le dijo acariciando sus cabellos.

-¿Me quieres volver loco? ¿Cómo puedes negar lo que pasó? Agregó él un tanto enojado.

Al verlo enfadado, la joven tomó en serio lo que él decía y ante las evidencias, le dijo muy convencida:

-Ha sido la Yara, la Ondina del río, sólo ella puede tomar la forma de diversas personas para poder engañar a sus víctimas y llevarlas a las profundidades del agua donde ella habita.

Sin poder creer lo que su amada aseveraba, tenía que aceptar que ésa era la única explicación a tan terrible incidente que vivió.

Tomado de **Cuentos de la selva peruana**

KANATARI

DECÍAMOS HACE 25 AÑOS

Año V- 7 de agosto de 1988 – 203

EL AGUA, MÁS DE LO MISMO

Teniendo de portada la escasez de agua, el semanario KANATARI comenzó su primer número. Cuatro años después, como si el tiempo no hubiera pasado, volvemos a lo mismo. Se ha incidido tantas veces sobre este álgido problema de desabastecimiento que el padecimiento que sufre la ciudad actualmente es una más. Todos estos malestares se dan a pesar de un cambio de gobierno, reorganizaciones que nunca terminan y un sinfin de promesas. Lo lamentable de la situación es que el servicio que brinda SEDALORETO no ha mejorado en lo más mínimo, contra todo pronóstico, ha empeorado. A los cortes periódicos y la escasez crónica de agua, hay muchas zonas de la ciudad que no ven una gota de agua desde hace años (aunque sí los recibos puntuales de SEDALORETO), ahora se ha añadido, una, el corte del líquido elemento en toda la ciudad de 5 a 11 pm. Dizque por "problemas técnicos". Ante esta situación han surgido aprovechadores que venden baldes de agua a 30 intis cada recipiente. La población no sabe cuál es peor, si la actitud de los carroñeros o la de los ineptos.

SER POBRE EN EL PERÚ...

...es "hacer cola durante días para ser atendido por un dolor de muelas". Este mes por obra y gracia de la campaña de reorganización y moralización del Seguro Social emprendida por el gobierno de turno, es decir de los apristas, algunos sufridos ancianos que cobran su pensión de jubilación llevan haciendo ¡cinco días de cola! Y aun no han recibido ni un sol del Estado.

ENCADENAN CAMIONETA EN CABALLOCOCHA

Aunque cueste creerlo, la característica de ser apacible que cada caballocochano (a) tiene, ya es cosa del pasado. Resulta que en medio del fervor que suscito el encuentro con su par colombiano, Virgilio Barco en esta fronteriza ciudad, el presidente Alan García dijo que donaba una camioneta que había sido trasladada a la ciudad por la CORDELOR. Los pobladores expresaron su temor a ser quitados. Los más escépticos dijeron: "Van a ver lo poco que tardará en volver a Iquitos". Dicho y hecho. Primero llegó un avión y no pudo embarcarlo por impedimento de la ciudadanía. Ante la protesta del pueblo, el Prefecto de la Región dijo que mandaba dos deslizadores y otra camioneta a cambio. Nones, la gente no quiso mientras no llegara lo ofrecido. Luego vino una chata. El pueblo molesto lo desembarco nuevamente. Ahora el vehículo está encadenado. ❖

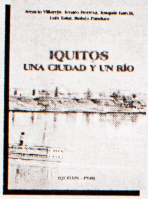


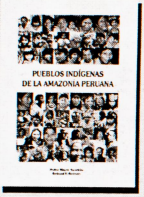
CONOCE LA AMAZONÍA A TRAVÉS DE LOS LIBROS



ASÍ ES LA SELVA
Avencio Villarejo.
5ta Edición
Obra clásica que contiene la descripción de cada uno de los ríos que forman la Hoya Amazónica. Incluye también descripción de la flora, la fauna así como historia, arquitectura y descripción de las poblaciones indígenas
Precio S/. 100.00

IQUITOS: CIUDAD Y UN RÍO
Avencio Villarejo, Jenaro Herrera, Joaquín García, Luis Tafur, Moisés Panduro
2ta Edición
Villarejo Herrera y Tafur nos hablan de los orígenes, García los relatos de viajeros, historiadores, escritores, periodistas, religiosos y Panduro relata la historia del malecón y el río.
Precio S/. 20.00





PUEBLOS INDÍGENAS DE LA AMAZONÍA PERUANA
Pedro Mayor Aparicio, Richard E. Bodmer.
Descripción de cada uno de los pueblos indígenas que habitan en la Amazonía Peruana.
Precio S/. 30.00

MI VIDA EN LA AMAZONÍA
Andanzas de un músico vasco en la selva - Julen Ezkurra

Narra su estadía en Iquitos y su trabajo misional por diverso ríos. El autor admite la gran afición musical existente en la ciudad siendo pieza principal para la creación de la actual escuela de música. El libro contiene valioso material gráfico y un CD.
Precio S/. 30.00



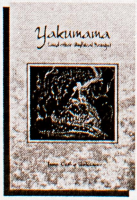


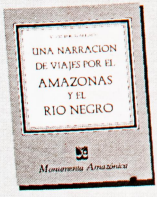
DE LA MALOCA AL PARTENÓN
Arq. Alberto Ríos Moreno

Da un reporte gráfico del hábitat de la ciudad de Iquitos, en el entorno urbano, su maravilloso pasado arquitectónico, rodeado de una masa caótica de edificaciones.
Precio S/. 30.00

YACUMAMA
(and other mythical beings)
Juan Carlos Galeano

Contiene una serie de poemas de la Amazonía. Edición Bilingüe.
Precio S/. 10.00





COLECCIÓN MONUMENTA AMAZÓNICA
Precio S/. 25.00 c/u



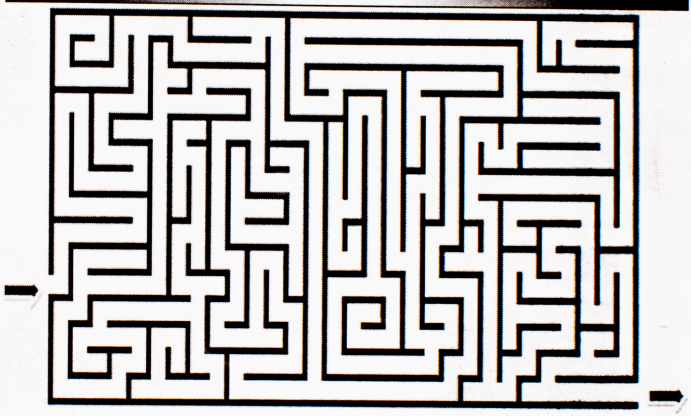
Precio S/. 20.00

SOPA DE LETRAS - COMIDA MEXICANA

T	J	R	K	T	D	C	H	I	P	O	T	L	E	S	E	F	T	C
R	M	Q	T	W	L	E	T	F	A	J	F	Q	E	L	N	G	X	K
C	R	G	E	G	N	Q	O	I	S	E	E	S	S	X	B	F	G	A
N	T	E	N	E	Z	K	R	S	B	O	L	F	Z	U	S	E	D	R
Y	H	C	C	P	O	U	T	G	U	P	P	A	P	R	M	L	V	M
P	A	G	H	B	O	I	I	A	R	U	R	A	P	E	R	O	I	S
P	D	W	I	C	M	O	L	E	R	C	R	C	L	O	A	M	O	E
Z	A	E	L	J	H	N	L	I	I	H	B	O	O	M	N	A	J	A
A	N	O	A	H	J	I	A	F	T	E	T	L	E	A	T	C	A	D
T	A	C	D	O	I	G	L	T	O	E	C	N	T	I	T	A	L	A
I	P	A	A	B	E	L	I	E	Z	S	U	U	D	T	E	U	A	T
J	M	T	A	Z	Y	H	Y	B	R	D	A	R	X	R	Q	G	P	S
A	E	P	B	S	E	F	C	Z	O	L	O	T	B	S	U	H	E	O
F	C	W	B	L	L	E	Q	I	F	G	L	E	A	Y	I	K	N	T
N	D	B	O	A	Q	A	L	D	V	O	I	N	L	L	L	C	O	Y
X	D	Z	N	N	D	E	S	U	W	E	R	Y	T	A	A	H	T	A
I	O	S	P	J	A	J	V	D	O	D	C	Z	H	F	M	N	B	J
P	F	R	I	J	O	L	E	S	Z	B	N	X	C	U	P	A	K	A
T	Z	G	R	C	A	Q	U	E	S	A	D	I	L	L	A	X	T	M

BURRITO
CEVICHE
CHILE
CHIPOTLE
ELOTE
EMPANADA
ENCHILADA
FAJITA
FLAN
FLAUTA
FRIJOLES
GORDITA
GUACAMOLE
JALAPENO
MENUDO
MOLE
NOPALE
POZOLE
QUESADILLA
SALSA
SOPA
TACO
TAMALE
TEQUILA
TORTILLA
TOSTADA

Encuentra la salida de la fecha



Ca. Sargento Lores 215
Teléf.: 065 233576

Jr. San Martín 418
Teléf.: 065 223460

ivalu jugueria



Rosita Perea de Chu

HUMOR humor humor...



— ¿Dónde andas?
— 3 Palabras: Sol, arena y cervezas.
—¡¿Andas en la playa?!
—¡NOOO! Estoy en la obra, soy albañil.
jajaja

Somos Grau

El jueves pasado, en una concurrida ceremonia, la V Regional Naval, Telefónica del Perú y la Fundación Miguel Grau, iniciaron la campaña nacional para fomento de valores en el país, "Somos Grau, Seámoslo Siempre" y la creación del Premio Nacional Almirante Miguel Grau, galardón que será entregado anualmente a ciudadanos que ostenten los valores: honestidad, lealtad y dignidad. La actividad busca destacar la trayectoria y los valores morales del Gran Almirante Miguel Grau. Esta campaña según sus auspiciadores pretende generar un clima de reflexión y confianza para favorecer el desarrollo de una sociedad inclusiva, humanista y productiva con el fin de lograr una sociedad más justa e integrada con gente honesta y emprendedora de toda condición económica y social. La ceremonia además sirvió para presentar el libro Grau que será difundido en los colegios de la ciudad. Los ciudadanos podrán



participar nombrando a personas que encarnen estos valores. ✣

Socializando el desarrollo amazónico

Con el fin de socializar los ejes temáticos para el desarrollo amazónico, el Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana, IIAP, convocó a los diversos y diferentes agentes sociales, económicos y políticos. La reunión sirvió para crear espacios de encuentro y discusión relacionados con el desarrollo sostenido. De ese modo el lunes pasado se escucharon diversas disertaciones a cargo de reconocidos científicos e intelectuales sobre este tema. Todos mostraron su preocupación ante las cifras incipientes que siguen siendo perennes sobre la distribución poblacional amazónica, medios de transporte y aspectos socioproductivos. También señalaron algunos aspectos que vienen resultando gravitantes como el cambio climático, la fragilidad de los suelos amazónicos, las actividades extractivas cuyos impactos siguen siendo negativos en la ca-



lidad de vida de la población y del medio ambiente. ✣

LOS LIBROS DE SOFÍA

Disponible en la Biblioteca Amazónica



HISTORIA
Título: GRAU
Edit.: Lima: In Pectore/ Fundación Miguel Grau, 2013. 2da. ed.

Somos Grau, Seámoslo Siempre. Con esta frase comienza el libro editado por la Fundación Miguel Grau. La publicación está hecha con el propósito de resaltar la epónima figura del Caballero de los Mares, el máximo héroe de la Marina de Guerra del Perú, un ser humano que se forjó con el sentimiento profundo del deber y del cultivo de otro valores que el libro trata de resaltar en la sinopsis histórica de la vida de este marino nacido en Piura y que tuvo un protagonismo en la llamada Guerra del Pacífico al mando del monitor Huáscar. Son siete los capítulos que recuentan pasajes de su vida que en opinión del historiador Jorge Basadre, "Grau aprendió primero en la vida que en los libros y que careció de infancia, pero que tuvo una juventud aventurera". Con este texto la Fundación busca dejar testimonio a las nuevas generaciones del significado de ser peruano. ✣



PUEBLOS INDIGENAS
Autor: Snoeck, Sebastien; Ramos Urrutia, Irene
Título: Pueblos indígenas & REED + en el Perú
Edit.: Lima: Derecho, Ambiente y Recursos Naturales, 2012

El texto busca someter al lector al análisis y recomendaciones que son necesarios para dar con el cumplimiento de los derechos a la consulta, territorio y recursos naturales a la luz del Derecho Internacional ante una posible afectación debido a los procesos de preparación e implementación de la reducción de emisiones de gases efecto invernadero proveniente de la deforestación y degradación en países en desarrollo y la función de la conservación, el manejo forestal sostenible y el incremento de la existencia de carbono forestal (REED +). El libro busca señalar los vacíos y contradicciones dentro del marco normativo nacional frente a los compromisos asumidos por el Estado peruano a la luz del derecho internacional. En esta ocasión está centrado en los aspectos anteriormente citados debido a que en su mayoría se ha enfocado en sus derechos a la autonomía pero también a la vulneración de sus derechos a la participación, consulta y consentimiento de la REED+.